

Tradizione manoscritta

- letto 417 volte

B1

- letto 358 volte

Edizione diplomatica

Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/p.105%20incipit.png	
D	Onna mi priega per chio uoglio dire / dun accidente che
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/p.106%20s.1.png	
	souente fiero/ (et) e si altiero che chiamato amore. Si chi lo niega possa iluer sentire / undi al presente canosce(n)te chiero/ per chio no(n) spero chom di basso core. A tal raxo(n)e porti canosce(n)ca che zenza natural dimostram(en)to / non o tale(n)to de uole mostrare / laoue nassce echi lo fa crea ? re / equale e soa uertute e soa pote(n)za / lessenca per ciaschu(n) so mouime(n)to/ el piacime(n)to chel fa dire amare / e s homo per ueder lo po mostrare .
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/p.108%20s.2.png	
	I N quella parte doue sta memoria/ prende suo stato/ si formato come / diaffan dallume duna oscuritate . La qual da marte uiene efa dimora / egl e creato dasensato nome / dalma costu ? me edicuar uoluntate . Uien da ueduta forma che sintende / che prende nel possibile intelletto / come in soggetto loco edi ? moranza / en quella parte mai non/ a posanca/ per che da qualitate non descende / respiende inse perpetoale affetto / non a diletto ma consideranza / perche non pote la ir simiglianza .

	• letto 263 volte https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/p.113%20s.3.png
Bd	One uertute ma daquella uiene/ perfectione chese pone ta - le / non rationale / mache sente dico. Fuor di salute giudi dicar mantiene / elantentione per raxone uale / discerne male in cui euiti amico . Di soa uertute siegue / spesso mor te / se forte la uertu fosse impedita/ laqual e it ala con traria uia / non che opposito naturale sia / ma q(uant)to che da De chel letto uolpe / da Spetulo / dir hom chabbia uita / che stabilita non a signoria/ a simel po ualer qua(n) ? t hom lobia .
	https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330px/public/c.%20172v%20s1.png&itok=mMLjhler raeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/p.117%20s.4.png D Onna mi prega perchio uolgia dire duno accidente che souente (et) fero
L	Essere quando lo uolere e tanto / choltre mis(er) de si altero// che chiamato amore poi non sadorna/ deriposo mai. Muoue dangiardi colomaga possa eluer sentire inpianto/ elafigura / con paura storna / poco sogloral presente lui uedrai. Chin gienti deualore il piu se troue per chiu non spero// don di basso core qualita muou asospiri / euol chom miri in un Ditahagilno porto/ conoscenza destando s ira laqual manda fuoco / ymaginache spozza// mache al dimostramento nol proua / enon se muoua per ch alui setiri non ha talenti// deuoler prouare per trouarui giocho / ne certa mente / gran saluadue posa.(et)chi lo fa criare
	https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/p.119b%20s.5.png (et)qual/ e sua uirtute (et)sua potenza (et)puoi ciaschedun suo mouimento Et elpiaciemento// chel fa dir amare
D	A simil traggie complexione isguardo / che fa parere lo pia ? cere certo / non po cuerto star quand e si giunto. Non gia seluaggie la belta son dardo / che tal uolere per temere ex ? perto consiegue merto spirito che punto . Enon se po co ? noscer per lo uixo/ con prexo bianco in tal obiecto cade/ e chi ben aode forma non seuede / per chel mena dechi dalui procede / fuor di colore essere diuiso/ absiso meggio/ scuro lucitade / fuor dongne fraoche dice / dengno in fede/ che so lo da custui nassce mercede .
	https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/p.123%20s.6.png
	T u poi sicuramente gir cantione/doue te piace chio tosi/a ? dornata/ cha sai laudata serra toa raxone/ dale persone che anno intendimento/ destar con laltre tu non ai talento .

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/c.%20173r%20s.%202-4.png>

(et) si huom per uider lopuo mostrare

E Nquella parte doue sta memoria
prende suo stato siformato come
diaffan dia lume// duna scuritate
Laqual da marte uien (et)fa dimora
elli/ e creato dasensato nome
dalma// costume//(et)dicor uolu(n)ptate
Uien dauiduta forma che sentende
che prende// nel possibile intelletto
come in subiecto// loco/ e dimoranza
Enquella parte mai non ha possanza
per che diqualitate non descende
reprende// inse perpetuale effetto
Non/ e diletto// ma consideranza
si che non puote largir simiglianza

N On /e/ uirtute ma daquella uene
e perfettione che sepon cotale
non rationale// ma che sentende dico
Fuor disalute giudicar mantene
(et)laintentione per ragione uale
discierne male// inchuj euitio amico
Disua potentia seghue spesso morte
si forte// lauiru fu/si empedita
laquale aita// lacontraria uia
N on perche oposito natural sia
ma quanto che dabuon perfetto torte
per sorte// non puoi dir huom chabbia uita
Che stabelita// non ha signoria
asimel puoi ualer quanto huom oblia

L Esser e quando louoler e tanto
choltra misura dinatura torna
puoi non saddorna// deriposo may

Image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/c.29v%20s.204-6.png&itok=WyHRe1qs8

* nell'interlinea è presente tale segno grafico

Image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/c.29v%20s.204-6.png&itok=WyHRe1qs8

Image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/c.29v%20s.204-6.png&itok=WyHRe1qs8

al' . parere = al(ias) parere

- letto 255 volte

C2

- letto 315 volte

Edizione diplomatica

Image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/c.29v%20s.204-6.png&itok=WyHRe1qs8

Image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/c.29v%20s.204-6.png&itok=WyHRe1qs8

Moue cangiando talor riso (et)pianto
(et)la figura con paura storna
poco soggiorna// anchor deluj uedray
che funge da richiamo della nota inserita alla
Chen gientj dualor elpiu setroua

planora tipratta nel testo spire
(et)uuol chuom mire// no(n) infermato loco
Endescando disiri qual mandan foco
i(m)maginar nonpuo huom che loproua
ne si noua// gia pero chaluj setire
Ne seguire// per trouar lettitia ogioco
ne ciertamente gran sauer ne poco.

S Imile tragie compressione exguardo
che fa piacier* luomo piacer cierto
non uo couerto// star quande si giunto
Non gia seluagie labelta son dardo
che tal uolere per temere esperto
consegue merto// spirito che punto
Etnon si puo conoscier perlouiso
compreso// bianco intal subietto cade
(et) chi ha ben diforma non sauede
Per che glimena chi daluj prociede
fuor dicolor/ (et)dessere diuiso

Casimio i(n) mezzo obscuro lucie dal
fuor dogni fraude// dicen regno in fede
caualcante deaualanti differenze;
che solo dicostuj nasscie merzede

D Onna mi priega cheio deggia di
T Il puoi sicuramente ir canzone
le duno accidente chesouente
fero! (et)esi altero/ chechiamato amore!
chassai sera lodata// tua ragione
Si chilo nega / possa luer sentire! (et) al
dale persone// cha(n)no intendimento
Destar con altri tu non hai talento

porti conoscenza! chesenza natural dimo
stramento! non o talento/ diuoler pro
uare! laoue posa (et)chilo facreare! (et)
quale esua uertu (et)sua potenza! lesse(n)
za/ poi ciascunsuo mouimento! Elpia
cimento / chelfa dire amare! (et) suomo
per uedere ilpuo mostrare ;

I N quella parte doue sta
memoria! prende suo stato/
si formato come! Dyaphano
dalume/ duna obscuritade!
Laqual damarte uiene (et)fa
dimora! Eglie creato /(et)a
sensato nome! Dalma costu
me (et)dicor uolontade! Uien
daueduta forma chesinte(n)de!

Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_ 	che prende nel possibile i(n)tellecto! comensubgetto loco (et) dimoranza! en quella parte gia non a possanza! perche da qualitate non discende! risplende inse perpetuale effecto! Non a dilecto/ ma co(n) sideranza! si che non puote largir simiglianza ;
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_ 	NOn e uertude madaquella uiene! che perfectione chessi po ne tale! non rationale/ mache sentedico! Fuordisalute giudi car mantiene ! chellantentione per ragione uale! discierne male incui e uinto amico ! Di sua potenza segue spesso morte !
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_ 	seforte lauertu fosse i(n)pedita! la quale aiuta lacontraria uia! no(n) perche opposito natural sia! ma quanto chedabuon proposto tor te! p(er)sorte no(n) puodire huom chaggia uita! Chestabilita no(n) asignoria! ad simil puo ualer quando huomo oblia ;
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_ 	L Essere quando louolere e tanto! choltra misura di natura torna! poi non sa dorna diriposo mai. Moue
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_ 	cangiando color/ riso inpianto! (et)lafigura conpaura storna! poco soggiorna / ancor dilui uedrai! Chengente di ualore ilpiu situoua! lanu oua qualita muoue sospiri! (et)uuol chuom miri/ no(n) fermato loco! destandosi ella laqual manda fuoco! ymagi nar nolpho chi nonlo proua! (et) nonsi muoua perche allui sitiri! Et nonsigiri per trouarui gioco! ne certamen tegan sauer nepoco ;
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_ 	D I simil tragge complexione sguardo! chefa parere lopiace re certo non puo couerto star quando e segiu(n)to! Non gia seluagge la belta suo dardo! che taluolere per temere e sper to! nonsegue merto spirito che

• letto 259 volte C6 • letto 331 volte Edizione diplomatica	punto! Etnon sipuo cognoscier perlouiso! complesso bianco intale oggetto cade ! (et)chibene aude forma nonsi uede ! per chelimena che dalui procede ! fuori di colore esser diuiso ! absciso inmezo obscuro luce raude ! Fuor dogni fraude dice degna infede ! chesolo dicostui nascie merzede ; T U puoi sicuramentegir canzone ! oue tipiace chio to si adornata ! chassai laudata saratua ragione ! Dalleperso
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_...	ne channo intendimento / distanco(n) Canzone di Guido Cavalcanti laltre tu nonai talento ; Explicit. D Onna mi prega perchio uoglia dire Duno accidente che souente e/ fero Et e/ si altero ____ Che chiamato amore Si chi lonega possal uer sentire Onde adpresente conoscente chero Perchio no(n) spero _____ Dhomo di basso core Dital ragione porti conoscenza Che senza natural demo(n)stram(ent)to Nono talento di uoler prouare Ladoue posa (et)chi lofa creare Et quale e/ sua uertu (et)sua potenza Et poi ciaschun suo mouemento El piacimento chelfa dir amare E/ se homo p(er) ueder lopo mo(n)strare I nquella parte doue sta memora Prende suo stato siformato come Dua face delume una scuritate L aqual damorte uene (et)fa duna hora Elle creato desensato nome Dalma costume (et)dicor uolontate Uen daueduta forma che sintende Che prende nel possibile intellecto Come insubiecto (et) dimoranza

Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/c.35%20s.2%20s.3%20e%20s.4.png&itok=GBeGubyf	In quella parte mai no(n) ha possanza Perche da qualitate no(n) discende Reprende insu perpetual effecto Non e dilecto ma consideranza Che no(n) sipuote largir simiglianza. N on e/ uertute ma da quella uene Che perfectione ch(e) sipone tale Non rationale ma che sentente dico Fuor disalute giudicar mantene Et laintentione p(er) ragione uale Discerne male incui e/ uitio Amico Disua potenza segue spesso morte Sifor lauertu fosse impidita Laquale se[.]ta lacontraria uia Non perche posto naturale sia Ma quando ch(e) dabuon p(er) fecto torte Perforte no(n) po dir hom caggia uita Che stabilita no(n) ha signoria Adsimil po ualer quanthom loblia L esser e/ quando lo uoler e/ tanto Che oltra misura dinatura torna Poi no(n) sadorna dire poso mai Moue cangiando talor riso impianto Et lafigura con paura storna;
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/c.36r%20s.4_0.png&itok=S6PKALrT	Poco soggiorna ancor delui uedrai Congente di ualor elpiu sitroua Lanoua qualita moue sospiri Non infermato loco uol Destando sita laqual manda foco In maginar nol pote hom ch(e) laproua Nese noma gia pero challui setirj Nesegiri per trouarui gioco Ne certamente gran sauer ne poco;
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/c.36r%20s.5%20e%20s.6.png&itok=ROZTP1Z3	S imile tra complession sguardo Che fa parere lhom piacere certo Non puo couerto star quando sigiunto Nongia seluagge lebelta son dardo Che taluolere p(er) temere sperto Consegue merto spirito ch(e) puncto Et no(n) sepo conoscer p(er) lo uiso Comp(re)so bianco i(n)tal sobiecto cade Et chi bene ha diforma no(n) seuede Perche limena ch(e) dalui p(ro)cede Fuor dicolor (et) desser e/ diuiso Astiso mezo (et) saro luce rade Fuor dogni strade dicean degno infede Che solo dacostui nasce mercede T u poi sicuramente gir canzone;

• letto 214 volte https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/c.%20s.%20.png&itok=4LITLFzD C8	La oue ti piace chio so si adornata Chassai serai laudata tua ragione Dale persone channo intendemento Destar collaltre tu no(n) hai talento ; finis
--	---

- letto 294 volte

Edizione diplomatica

• letto 260 volte https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/c.%208r%20Attribuzione.png&itok=dOd6_d_n Ch • letto 325 volte Edizione diplomatica	Guido Caulcanti D ONNA mi prega che Io deggia dire Duno accidente che souente fero E t si altiero ché chiamato amore. S i chi lo nega possa il uer sentire E t al presente conoscente chero P erchio non spero chuom di basso core A tal ragione porti conoscenza: C he senza natural dimostramento N on ho talento di uoler prouare
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/c.%203r%20.png&itok=Q3vQDFTA Edizione diplomatica	L a doue posa : (et) chilofa criare E t quale é suo uirtu/(et) suo potenza E t sua essenza/(et) ciascun mouimento E t piaciemento chel fa dire amare E t se chuom per uedere il suo mostrare. E t non dibasso chore. Atal ragio - In quella parte oue sta memoria P rende suo stato si formato chome S acesse tutte in una osservate L esenza poi eciaschun suo mouime(n)to/ el piaciemento chel fa dire amare E glie creato/(et) ha sensato nome
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/c.%203v%20s2.png&itok=U5tJwHDE Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/c.%204r%20s1.png&itok=S9cZkK4a	D alma/costume (et) di cor uolontate V ien daueduta che forma sintende C he prende nel possibile intellecto N on ha dilecto ma consideranza S i che non puote largir simiglianza. L Essere/e quando in uolere/e tanto C oltre misura [et] [e] non paura [s] torna P oi non sadorma di riposo mai M uoue cangiando color/iso in pianto E la figura com paura [et] sorma
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/c.%204r%20s1.png&itok=S9cZkK4a	P oco soggiorna ancor di lui uedrai;

L20

Edizione diplomatica

• Netto 233 volte Nonne uerute madaquella uene / chep(er)fectione / chesse pone / tale / no(n)razionale / ma chesente dichon / for disalute/ giudicar mantene/ chelantenzione p(er)ragon / uale/ discierne male / incui euizio amico/ Disua potenza segue spesso morte/ se fote/ lauertu fosse impedita/ laquale aita/ laco(n)traria uia/ no(n)p(er)che opposta naturalsia / Maqua(n)to chedabuon p(er)fecto torte / p(er)sorte no(n)po dire hom / caggia uita/ chestabilita /nona segnorìa/ asimel po ualere/ quandomo loblia !	
• Netto 128 volte Image not found https://letteratura.europa.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/c.%204r%20s4.png&itok=Gjtq-u5A	
Lessere equa(n)do uoluer etanto/ coltramisura dinatura torna /poi nonsadorna diriposo mai / moue cangiando cholor / eriso epianto /elafigura co(n)paura storna.	
poco soggiorna / ancor dilui uedrai/ Chege(n)te liualore lopiui sitroua/ lonqua qualita moue sospiri / euol chehom miri /no(n)formato loco /destando sira/ laqual manda foco / Imaginar no(n)pote hom cheloproua / ne mona gia/ p(er)lo challui si tiri eno(n)si giri/ pertrouarui gioco necertamente gra(n)sauer nepocho	Donna mi prega perche uoglio dire duno accidente / che soudate fero ete saluto che chiamato amore sen fouegna possa eluerosentire
Image not found Image not found https://letteratura.europa.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/c.%204r%20s5.png&itok=35bkFLPf https://letteratura.europa.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/s.1%20%20c.23r_0.png&itok=lr_5Exor	edal presente conoscente / chero perchio non spero chuondibasso chore attal ragione porti conoscentia chesenza natural dimostramento
Desimil trage / conpression esguardo/ chefa parere / loniacere certo/ nonpo cho uerto / stare sigiunto / nongia seluage / lebielta sondardo/ chetaluolere/ p(er)temere esperto / consieque merito / spirito chepunto / E nonsi po chonoscere p(er)louiso / compreso / bianco intale obiecto chade / echibene aude informa nonsi uede / da quelimeno chedallui procede. For dicholore dessere diuiso / assiso inmezo scuro luce rade / for dongne fraude / dice degno i(n)fede / chesol dicostui nasce mercede . e / sono per uederlo po mostrare	nono talento di uoluer provare ladoue possa echilata creare equal sia sua uirtute esua potenza lessenza / poi ciaschun suo mouime(n)to elpracimento / chefa dire amare.
Image not found https://letteratura.europa.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/c.%204r%20s6.png&itok=8NqEiAkd	I n quella parte doue sta memoria prende suostato si formato / come
Tupuo sicuramente gir canzone / oue tepiace chio to si adornata/ chassai laudata sara tua ragione / dale persone / channo intendimento / distare chon tunonai talento.	laquale da Marte uiene efa dimora eglie creato edasensato nome dalla costume edicor uoluntate
Image not found https://letteratura.europa.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/s.220r%20c.22v_0.png&itok=PL7zQ015	uiuen daueduta forma chessintende che prende nelpossibile intellecto chome insubietto loco edimoranza in quella parte mai nonapossanza perche da qualitate non discende risplende inse perpetuale effecto nonadiletto / ma consideranza sicche nonpuote la gira simiglianza

- L34**
- letto 109 volte
- Image not found
https://leapfrog.org/italia/spazio/miroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/images/118.jpg
- letto 118 volte
- Edizione diplomatica**

Image not found
https://letto

Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330px/... Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/...
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/... Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/...
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/...

N one uirtute / ma daquella uiene
che perfectione chessipone tale non rationale / machesente dicho fuor disalute giudicar mantiene chellantenzione perragione / uale discerne male incui e uittioamicho disua potenza seghue spesso morte se forte lauirtu fusse impedita laquale aita lacontraria uia nonperche naturale opposto sia ma quanto chedabuon perfectio torte per sorte non puo dire huom habbinita che stabilita nonha Signoria D Onna m'prega perche non uoglio dire duso m'pidentale che quando fiemo loblia Et e sy altero :che chiamato amore S'esse nega p'osal dunder sentia to et alidresente m'gianscente choro p(er)chio solo sper di chusondai basso core a talo ragione giando conbiscenza pianto chelsfighaurato calpaimostramento no p'oto isogionora auctor p'fittaredrai laddhe pose: di ualio de p'ncipia noua et lualo sia qualitate me et ues op'pienza lesenza ch'p'omiasim non conformato to destandosi ralaqual manda focho el p'iacimento ch'ella dire amare et subito per ueder lo puo mostrare nemoua / gia pero challui sitiri enonsigiri per trouarui gioco ne certamente gram sauer nepocho prende suo stato sy formato : come dynanitalage comp'essione itte laquella parte tu piace et fa diu egli e nato et ha sensato nome dal magico costume gli el d'bra uolontario uiem d'adula forma che si sente che prende nel possibile intelletto come in subietto bacer e dimonanza in quella parte man con mal possanza perche in quella uide m'no discorde si uede risplende in se perpetuall'efface non ha ditellor de cose di uanza sic non puote la gir simiglianza de fuor dogni fraude dice degno infede chessolo di chostui nasce merzede T upuoi sicuramente gir chanzona oue tipace chio tosi hornata chassai laudata sara tuaragione dalle persone channo intendimento distare collaltre tunonhai talento./

che perfezione chessipone tale
non rationale / machesente dichio
fuor disalute giudicar mantiene
chellantenzione perragione / uale
discerne male incui e uitioamicho
disua potenza seghue spesso morte
se forte lauirto fusse impedita
laquale aita lacontraria uia
nonperche naturale opposto sia
ma quanto chedabuon perfecto torte

duos in identitate. Ché quando homo loblia
 Et é sy altero : ché chiamato amore
 si esse e ega podsal duos sentiant
 et abhresente caridiscante chero
 p(er) chon suolo sper di chusondai
 a talo ragione gionto con bresceza
 chel se gna tu cu al piumo stramento
 no pdrò sognoora adior pila aredrai
 ladde gense: diualo de fa ciansane
 et parala sua qualitate et sue spienza
 lesenza ch'io mi astius no formai doto

destandosi ralaqua manda focho
el piacimento chel la dire amare
et suomo per veder lo puo mostrare
nemoua / gia pero challui sitiri

Di sanità la gente duna pressione sott' lo sguardo
 la qual fa parere l'opacità e fa diuora
 egli è orinato e la ha pensato nante e sigiunto
 dalmagia oslunggi e libera sul onardo
 uien che la dila forma e che si spande
 che prende nel possibile in lecto
 com'inspuita in osce perito uisza
 in quella parte bianconha e ossezza
 perche di quella lade m'ordiscon de
 risplende in se parte d'efface
 non ha diletto e d'esser consideraz
 sicche non pote la gir simiglianza de

chessolo di chostui nasce merzede
 T upuoi sicuramente gir chanzona
 oue ti piace chio tosi hornata
 chassai laudata sara tuaragione
 dalle persone channo intendimento
 distare collaltre tunonhai talento./

- # L37

● letto

- # L46

- N on é uirtute: ma da quella uiene
ché perfectione: chi si pone tale
non rationale :ma che sente dico
fuor di salute giudicar mantiene
che lantentione per ragione uale
discerne male/ in cui é uitio amico
disua potenza segue spesso morte
se forte/ la uirtu fusse impedita
laquale aita/ la contraria uia
non perche naturale opposto sia
ma quanto che da buon perfectio torte
perforte non puó dire huom chabbi uita
che stabilita non ha signoria
et simil puo ualer quanduom loblia.

Edizione diplomatica

Image not found
<https://letteratur>
d
rae

L'essere é quando lo uolere é tanto
 ch'otra misura di natura torna
 poi non s'adorna di riposo mai
muove cangiando color/ riso/ et pianto

Ghuido chaualchantj difirenze

D On(n)a mi p(r)iegha. p(er)chiuolgio dire
altero. che chiamato amore / sicche chiln
sente. chanoscente. chero/ p(er)chinosper
portj chonoscenza / che senza. natural dir
ler mostrare / laoue nascie echi lofa criare
nza / lessenza. ep(er)ciaschun suo mouim
ese hom p(er)ueder lopuo mostrare÷

et lafigura con paura storna
poco soggiorno ancor di lei uedrai
ch'engente di ualor lo più si truoua
la nuoua qualita muoue isospiri
et uol chuom miri/ non formato loco
destandosi ira/ laqual manda foco
dunaccidente. chesovente efere/ edesi
imaginar nol puote huom ch(e) nolproua
gha. possa iluer sentire/ ondalp(re)
nemuqua/ gia pero challui si firi
o. chom dibasso chore/ atal ragione
et non si giri per trouarui gioco :
ostramento / no(n) o talento, diuo
ne certamente gran sauer/ nepoco.
/ eguale sua uirtu esua pote

Disimili: tragge, complessione sguardo
ento / elpiacimento: cienza dileciare /
che fa parere lo piacere certo

Image not found
<https://letteratur>

non puo couerto star / quandē sy giunto
 non gia seluaggio labilta suo dardo
 che tal uolere per temere é sperto
 consegue merto spirito ché punto

<https://letteratura.univ.it/>

n(que)lla parte. douesta memoria / p(er)de
 una schuritate / laqual damarte. uiene efa d
 nome / dalma chostume. dichor uolontade /
 nde / cheprende. nelpossibile i(n)telletto / c
 quella parte mai no(n)a possanza / p(er)che
 inse p(er)petuale effecto/ no(n)a diletto. ma
 ianza÷

ustato, sì formato, ch'esser / prelan dal lume. d
 mora, preghe bianco, in tale sog
 et chi con arde / informasse non si uede
 da quel limon, che dall'umore / ein
 fuor di colore / densere / di uiso.
 co) / sidera un nappo / scuro / lucido
 fuor dogni fraude dice degno in fede
 chesolo di costui nasce merzede:

Image not found
<https://letteraturad...>
ra

Tu puoi sicuramente gir canzone
doue ti piace : chio tho sy ornata

Image not found
https://letteratu

one uirtude. ma da quella uene / p(er)fezio
che s'isente d'icho / fuor di salute. giudichar
uale / diserue male. i(n)chuie uizio amicho
se forte. la uirtu fosse i(m)pedita / laquale a

e. chessi pone, tale / no(n) razionale. ma
chassa laudata, sara tua ragione
mantene / el antenzione, p(er) ragione.
dalle persone / channo intendimento
/ di sua uirtu seghue spesso morte /
di star con laltre tu non hai talento.
ta. laco(n)trara uia / no(n) che opposito natu

ral sia / ma quanto che daben p(er)sette torte / p(er)forte. no(n)po dirom chabbi uita / che
stabilita. nonasingnoria / asimil puo ualer quantuom loblia÷

• letto 97 volte
<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/s.4%20%20c.33v.png>

L49

- esser quando. louolere atanto / choltre misura. dinatura. torna/ poi no(n)si addorna.
diriposo maj / moue changiando. cholt riso inpianto / ella fighura. co(n)paura. storna/
• letto 138 volte
pocho soggiorna. anchor dilui uedraj / chengente diualore ilpiu sitroua. lanou
a. qualita moue asospirj / euol chom mirj. i(n)unformato locho / dstandostj.loqua
lmanda focho / immaginar nolpuo hom chenolp(ro)ua / eno(n)si moua. p(er)challuj sitirj /
no(n)si aggirj. p(er)trouarui giocho / ecertamente gran sauer nepocho÷

Edizione diplomatica

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/s.5%20%20c.33v.png>

	Canzone di guido caualcanti
D assimil tragge. co(m)p(re)ssione esghuardj / ouerto. star quandesi giunto / no(n)gia seluagge. p(er)temere. sperto / hom seghue merto. spirito perlo uiso / chomp(ri)so. bianco i(n)tale pobbietto de / p(er) che lomena chi dalluj p(re)cede / schuro luce rade / fuor dongni fraude. dice merzede÷	D Onna mi priega p(er)chio uoglio dire labilita son dardj / chatal uolere. Duno accidente chesouente fero E t e si altero chechiamato amore S. i chi lonega possa iluer sentire O ndio al presente conoscente chero P er chio non spero chom dibasso core A tal ragion porti conoscenza C he senza natural dimostrame(n)to Nono talento diuoler prouare Ladoue possa etchi lofa creare Et qual sia sua uirtu. etsua potenza L'essenza etpoi ciasunosuo mquime(n)to E l piacime(n)to chelfa dire amare E t sehuom p(er)ueder lopuo mostrare // I nquella p(ar)te doue sta memoria P rende suostato siformato come D yafan dalume duna oscoritate Laqual damarte uien et fa dismora E llie creato et assensato nome Dalma costume etdicor uoluntate U ien daueduta forma che sintende C he prende nelpossibile intellecto C ome insubgiecto loco edimoranza I nq(ue)lla parte mai nona possanza P erche daqualitate non discende Risplende inse perpetuale effecto Nonna dilecto ma consideranza Sicche non puote largir simiglianza
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/s.6%20%20c.33v.png Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330px/public/s.2%20%20c.63r.png&itok=NbgS7Nsa Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330px/public/s.2%20%20c.63r.png&itok=NbgS7Nsa	

Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/s.3%20%20c.63v.png&itok=U7X1VMSn Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/s.4%20%20c.63v.png&itok=pfdrf_Q	None uirtute madaquella uiene C he p(er)fectione che sipone tale N on rationale masente dicho F or disalute iudicar mantene C he la intention per ragion uale D iscerneremale incui euitio amico D isua potenza segue spesso morte Se forte lauertu fosse inpedita L aquale aita lacontrara uia N onche opposito naturalsia M a quanto chedaben p(er)fecto torte Per sorte non puo di hom cabbi uita C he stabilita nona signoria A simil puoualer quando homloblia Less(er) etquando louolere etanto C oltra misura dinatura torta P oi nonsadorna diriposomai Moue cangiando color riso inpianto E t lafigura con paura storna P oco soggiorna anchor diluiuedrai C hengentedi ualor ilpiu si troua Lanoua qualita moue asospiri E t uuol com miri inun formato loco D estandosi ella laqual manda foco I maginar nolpo huom che nolproua E t nonsimoua p(er) challui sitiri E t non si giri p(er) trouarui gioco N e certamente gran sauer nepoco
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/s.5%20%20c.63v.png&itok=vr24X0aaf5	D isimil tragge complexione sguardo C he fa parer lopiacer certo Non puo couerto star quande sigiunto Non gia seluaggie lebilta suo tardo C he tal uolere p(er)temere esperto C onsegue merto spirito che punto E t nonsi puo conoscer p(er)louiso C ompriso bianco intale obiecto cade E t chi benaude forma nonsi uede P erche lomena chidalei procede Fuor dicolore dess(er) et diuiso C he solo dacostui nasce merzede
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/s.6%20%20c.63v.png&itok=K1BukPv1	T u puo sicuramente gir canzone Doue ti piace chio to si adornata C hassai laudata sara tua ragione Delle p(er)sone canno intendimento Distar collaltre tu non ai talento
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/Aggiunta1%20%20c.64r.png&itok=V7X1VMSn	Piaceuolmente riceue canzone L esposition rozza male ornata C osi laudata sarai p(er)ragione E t lepersone cheltuo intendimento Disforzan dimostrar sian talento

• letto 111 volte 	U a exposition sicuramente A gente diualor acui timando D istar conniuno huomo ioticomando Q ua luser locchio p(er)lamente E t chi tidomandasse che e amore P iacer disire et sperar con honore . FINIS .
--	--

Edizione diplomatica

	Canzona morale di guido chaulcanti D onna mip(re)regha p(er) chio uoglo dire duna cidente chesouente efero E desi altero che chiamato amore Achi lonegha possa iluer sentire Onde alp(r)esente conoscente chero p(er) chio nonspero /chehom dibasso chore Atalragione porti chonoscenza chesenza natural dimostramento Nono talento / di uolere mostrare La doue nasce et chilofa Creare E quale / esua potenza Lesenza et ciaschuno suo Mouimento elpiacimento / chefa dire amare E se hom p(er) uedere / lopuo mostrare
	I n quella parte doue sta memora prende suo stato si formato coma dio fam dalume / duna obscuritade la q(u)ale damarte uiene efa dimora Li E creato dasensato nome dalma costume etdikor uolontade uiene da ueduta forma chesintende cheprende/ Nel possibile intelletto Come insugietto locho edimoranza Inq(u)ella parte mai nona possanza p(er) che daqualitate nondiscende Risplende in se p(er) petuale efato Nonadiletto / maconsideranza p(er)chenonpuote largire somiglianza
	N onne u(er)tute madaq(u)ella uene p(er) letione cheispone talia Non rationale ma che senta dico Fuordi salute giudicar mantene Chelantentione p(er) ragione uale Discerne male incui/ e/ uitio amico Disua potenza segua huomspesso mo(r)te P eforte taluertu fosse impedita Laq(u)ale ayta lacontraria uia

● letto 228 volte https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/c.157v%20s.3.jpg&itok=Uz4cUkKh	nonp(er)eche(con)p(er)osita natural sia ma q(ua)nto chedabueno p(er)fetto torta p(er) sorte nonpuodire huom chabia uita chestabilita nona singnoria asimil puo ualere q(u)ando huom loblia
● letto 268 volte https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/c.157v%20s.4.jpg&itok=Ssudiwvc	Lelessere q(u)ando louolere etanto Fuor dinatura dimisura torna Poi nonsa dorna diri poso mai Mo ue cangiando colloriso inpianto elafigura conpaura storna pocho soggiorna // ancora di lui uedraj chegente di ualore ilpiu sitroua
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/c.19r%20s.10.jpg	lanoua q(u)alita moue sospiri et uoule chehom miri / non formare loco destando sira laq(u)ale manda Foco
D Onna mi priegha p(er)chiouoglio dire dunacide(n)te che soue(n)te fero/ et e sialt(er)o chechi - mato amore siche lonega possa iluer sentire / ondapre sente conoscente chero p(er)chio non spero condibasso core / atal ragione porti canoscenza/ che senza natu - raldimostram(en)to/ non talento diuoler prouare/ ladoue posa (et)chillo faccreare (et)quale suauatura(et)suapote(n)zia/ lesse(n)za(et)poi ciascu(n)suoiltrasse complexioneguardo che fapapere lopiacerercerto amare (et)se homo puerder lopuo mostrare	nonp(er)che(con)p(er)osita natural sia ma q(ua)nto chedabueno p(er)fetto torta p(er) sorte nonpuodire huom chabia uita chestabilita nona singnoria asimil puo ualere q(u)ando huom loblia
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/c.19r%20s.2.jpg	nongia seluagge lebilta sondardo cotal uolere p(er) tenere sp(er)to
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/c.158r%20s.5.jpg&itok=CKRvwBc	chom segue merto spirito chepunto Enonsi puo conoscere p(er) louiso si formato come diaffano dallume duna/ chomp(er)ese biancho miale obietto cade chene aude forma (p)non siuede chessinte(n)de che p(er)ndene possibilei(n)t(e)llecto/ chom(er)one sanz(a)p(er)chedag(ua)litateno(n) Asiso /mezo/ scuro lucefade(n)de maco(n)sideranza siche no(n)puote largir choso di costui nasce snerzade
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/c.19r%20s.3.jpg	C hanzon mia tu puogire sicuamente ladoue ti piace chio to si hornata chasai laudata sara tua ragione
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/c.19r%20s.4.jpg	dalep(er)sone channo intendimento chessi pone/ falen(on)rationale/ machese(n)te dico distar colaltre tu non ai talento disua
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/c.19r%20s.4.jpg	Nononeu(er)tute madaquella uene cheep(er)fectione difuor disalute iudicar ma(n)tene p(er) ragione disce(r)ne male i(n)cui euitio amico/ disua pote(n)zasegue spessomorte/ seforte lau(er)tufossei(n)pedita laquale aita alaco(n)trariauia/ non p(er) che oposto natura lesia/ M aquanto chedabon p(er)fecto torte/ p(er)sorten(on)puo dirhomcagiauita chestabilita nonasignoria asimil puo ualere quantom loblia.

• letto 256 volte L essere (er) quando louolere etanto/ coltra misura dinatura torna/ poi no(n) sadorna diriposo mai moue cangiando colorriso inpianto (et) la figura co(n) paura storna/ poco soggiorna ancor dilui uedrai che inge(n)te diualore il piu sitroua/ lanoua qualita muoue sospiri (et) uol com miri (er) i(n)fermatoloco destando siria loqual manda foco ymaginare no(n) puohom chenolproua/ ne che si moua gia pero challui sitiri/ nesa giri p(er) trouar iocho ne certa me(n)te gransauere ne poco/	
• letto 260 volte Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/c.19r%20s.5.jpg	
Edizione diplomatica D esinfiltragge co(n)prissione sguardo cheraparer lopiacerereinc(er)to no(n)puocou(er)tostarequa(n)de sigiunto/ non gia seluagge/ lebilta sondardo/ che taluolere p(er)temere esperto co(n)segue m(er)to	
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/s.1%20s.1r.jpg&itok=Yi3GwPuf me puncto/ Et/ no(n) si puo conoscer p(er) louso co(n)priso bianco intale phicto chadeachi de forma no(n) siuede p(er)che limena che dallo procede p(er)che che l......)a che zo obscuro luce rade fuor dogni fraudedice chom degno infede chesodico sui nasce	Canzone de l'eroi canalic ete sialtero che chiamato amore
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/c.19r%20s.6.jpg	sichi lonega possa eluer sentjre et dip(r)esente conoscente chero p(er)chio no(n) spero chuom di basso core
T u puoi sicuram(en)te gir canzone laoue ti piace chioto si adonata che assai laudata saratua ragione dalle p(er)sone cha(n)no inte(n)dim(en)to distar collaltre tu no(n)ai talento	atal raggio ne porti conoscenza che sanza natural dimostramento nono talento di douer p(er) jouare
	la douej possa et chi lofa creare et qual sia suo uirtu et suo potenza l'essenza poj et ciascan mouimento e lpiacimento chelfa dire amare et suomo p(er)ueder lopuo mostrare
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/s.2%20c.1r.jpg&itok=BPiphyeB	I n quella parte doue sta memorja p(r)ende suo stato siformato come dafan(n)o dalume duna scurjtade La qual damarte uene et fa dimora
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/s.2%20c.1v_0.jpg&itok=2kJy6eAv	echè creato et ha sensato nome da lma costume et dicor uolontate ujen daueduta forma ches[.]tende chep(r)ende nelpossibile i(n)tellecto come i(n) suggeto loco et dimoranza i(n) quella parte maj no(n) ha pe sanza p(er)che daqualitate no(n) discende risprende i(n)se perpetuale efecto no(n) ha djecto macon sideranza siche no(n) puo largjre simiglianza
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/s.3%20c.1v_0.jpg&itok=yH2mkWES	N one uirtute madaquella uene chep(er)tione che sipone tale no(n) rationa le mache sente dico fuor disalute giudicar mantene chellantenzione p(er)ragon uale discerne male i(n) cuj eujtjo amjco djsuo potenza segue spesso morte se forte laujrtu fosse impedjta loquale eujta lacontrarja uja



● letto 273 volte
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/s.3%20c.2r.jpg&itok=1AQWXSz8

Pal1

no(n) p(er)che opposta naturale sia
maquanto chedaluon p(er)fecto torce
p(er) sorte no(n) puo dire huom chaggia ujta
chestabljlta no(n) ha signorja
asimjl po ualer quando soblja



● letto 296 volte
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/s.4%20c.2r.jpg&itok=quX1OcXf

Edizione diplomatica

L essere equando louolere etanto
choltra misura dinatura torna
poj no(n) saddorna dirjposo maj
moue changiando colore rjso epianto
et lafigura chon paura storna
poco soggiorna ancor di luj uedraj
chengente di ualore lopiui sitroua



● letto 296 volte
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/s.7%20s.1.jpg&itok=u5Xf4d44

D aduna mi peggiora p(er)chi uoglia dire
diu(n) accidente che souento et fero
et du(n) mo(n) m(r) ho(n) formato uo
estasi altero chialmianato amore
desta mostro laqual mianato co
si chi lo nega possi il uersentire
inaginar no(n) pote huom chellopro)ua
nemoua garpe conchajstichero
perchis no(n) spero ch'huom di basso core
et no(n) signi p(er) trouar uo gioco
necetamine gran sauer ne poe



● letto 296 volte
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/s.7%20s.1.jpg&itok=u5Xf4d44

che senza natural dimostramento
d isimil tragge complessione et sguardo
no(n) ho talento di uoler proiare
che fa parere lopiacere certo
la doue posa, et chi lo fa creare
no(n) puo couerto star sigunto
e qual sia sua uertute, et sua pote(n)za
no(n) gia seluagge lebilita sondardo
l'essenza, et poi ciascu(n) suo mouimento
chetat uolere p(er)temere esperto
el piacimento, ch'el fa dire amare
consegue merito spirito chepunto
e se huom p(er) uederlo po mostrare
et no(n) si puo conoscier p(er) lo uiso



● letto 296 volte
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/s.7%20s.1.jpg&itok=u5Xf4d44

I comella bime di(n)ste meggeta cade
e prende sua astia o(s) formato(n) si uede
diaphlamma che d'allaj poscedite



● letto 296 volte
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/s.7%20s.1.jpg&itok=u5Xf4d44

fuor di colore dess(er) diulso
laqual da marte uie(n)e, et fa dimora
asolo i(n) mezzo scuro luce rade
egli e creato, et ha sensaio nome
fuor dogni fraude dice degno i(n) fede
D'alma costume, et di cor uolontate
gesolo dicostui nasce merzede
ulen da ueduta forma, ch(e) s'intende



● letto 296 volte
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/s.7%20s.1.jpg&itok=u5Xf4d44

T naupisicramente gir canzanee
eustipiacchito siaddornata
eustipiacchito siaddornata
chassai laudata sara tua raggione
in quella parte mai no(n) in possanza
dalle m(er)sonne chaa(n)o i(n) tradimento
dispense la se perpetua e chento

no(n) ha diletto, ma consideranza
si che no(n) pote la gir simiglianza

 • letto 251 volte https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/c.74%20s.3.jpg&itok=Jw6ELsD2 Par3 • letto 323 volte Edizione diplomatica	No(n) é uertute ma da quella uene che perfettione che si pone tale no(n) rationale ma che sente dico for di salute giudicar mantene che la intentione p(er) ragione uale discerne male in cui é uitio amico di sua potenza segue spesso morte se forte la uertu fosse impedita la qual aita la contraria uia no(n) p(er)che naturale opposto sia ma quanto ch(e) dabon perfetto torte p(er) sorte no(n) puo dir huom chabbia uita
 Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/c.44r%20s.1%20e%202.png  raeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/c.74%20s.4.jpg&itok=DxD6C7dU	Donna nobilita ne(n) ha signoria e di un accidente che si uen(et) phia (et) é si altera ch'è chiamato amore schilta naga a dissimula to(n)re (et) dal presento con concepto ch'eo parche can spera color, d'iso, piano ad la raggione porti conoscenza che co' soggetta a chi non a chi tu edrai non ho talento di uoler prouare la doua possi(et) nobi lo fa spare (et) l'ua ch'io n' uinno (et) sua po(n)teza lesse n' (et) noi cia quon suo ma quon el maginamento ch'el fa di amore (et) s' homo per ueder lo p(ro)mostrare; I n' quella parte d'et) a star in memoria
 Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/c.74%20s.5.jpg&itok=1Yuidp72  Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/c.44r%20s.1.jpg&itok=Q1eR7p2	ne certamente ess'io uenire ne co dyafem di lunghe d'umbraxione e sguardo la que da parte de p(er)u(er) fa dimora eglia creto (et) ha sensato, quando dal ma (et) di cor uoluntate uier da ueduta forma che si intende che consegue m(er)to, spinto ene e punto come in subjecto loco (et) dimoranza in quello s'io bianco in tale oggetto cade perche di qualitate non discende e ena un uide in forma no(n) si uede resplande n' se perpetua effecto procede non ha di colore d'essere intrans siche non puote la gir simiglianza de
 Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/c.75r%20s.6.jpg&itok=s4Rw7Dlw	for d'ogni fraude dice degno in fede che solo di costui nasce mercede T u poi sicuramente gir canzone oue ri piace ch'io t'ho si adornata ch'assai laudata sara tua ragione da le p(er)sona channo intendime(n)to di star co(ll) altre tu no(n) hai talento .

- letto 236 volte

Par4

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/44-%20s-3.png&itok=JnE1OK7T

- letto 314 volte

Premessa all'edizione diplomatica

Si avverte la necessità di anteporre all'edizione diplomatica una breve considerazione sul manoscritto in questione.

Conservato presso la Biblioteca Nazionale di Francia con il codice 14557/10, copiato probabilmente a Firenze prima del 1446, tale ms. presenta una evidente particolarità, la quale può muovere verso un'ipotesi di cui sarà possibile discutere in seguito.

In vari luoghi del testo il copista (che secondo taluni, tra cui De Robertis, si tratta di Tommaso di Francesco Alderotti possessore del codice) inserisce alcune parole alternative a quelle del testo base ponendole sopra quest'ultime nell'interlinea tra un rigo di scrittura e l'altro, e facendo precedere le singole inserzioni dall'abbreviatura **al?** che, ricorrendo al Cappelli, può essere sciolta con *alios* (2 altrimenti?): ovverosia, indicando forse come altre possibili soluzioni le parole poste nell'interlinea dunque come varianti delle parole che egli inserisce nel suo testo. Queste ipotetiche varianti, presenti qua e là all'interno della canzone, sono assenti solo nel congedo.

Solamente per due di queste varianti cambia la collocazione, anziché sopra la parola esse sono riportate di lato al testo della Stanza: sopra le parole interessate dalle possibili varianti compare un richiamo realizzato graficamente con un piccolo tratto orizzontale che curva lievemente verso il basso e accompagnato a destra

da un punto.

E tale richiamo viene ovviamente apposto dove è inserita la variante, cioè di lato alla Stanza e prima di riportare la variante.

Accade per il v. 28 della Stanza II << Sicche no(n) puote largir simiglianza >> e per il v. 60 della Stanza V << N ongia seluaggie le bilta suo dardo >>

Si può supporre che il copista opti per tale soluzione in questi due casi in ragione del ridotto spazio in altezza nell'interlinea: nel primo caso vi sono una abbreviatura per *conia* e un *so* che riducono l'altezza dell'interlinea, nel secondo caso invece vi sono una *ch* e una *sa* che riducono l'altezza dell'interlinea.

Si scrivono di seguito i luoghi di ogni variante riportata dal copista.

N on é uirtute ma da quella uene
che perfection che si pone tale
non rationale ma che sente dico
fuor di salute giudicar mantene
che lantentione per ragione uale
discerne male in cui é uitio amico
di sua potenza segue spesso morte
se forte la uirtu fosse mpedita
la qual aita la contraria uia
non perche natural opposto sia
ma quanto che da buon perfecto torte
per sorte non puo dir huom chabbia uita
che stabilita non ha signoria
(et) simil po ualer quand hom tollia

L essere é quando lo uoler é tanto
ch oltra misura di natura torna
po non s adorna diriposo mai

moue cangiando color ris (et) pianto
(et) la figura con patra storna
poco soggiorna ancor di lei uedrai
che gente di ualor lo piu si troua
dall'abbreviatura **al?** che, ricorrendo al Cappelli, può essere sciolta con *alios* (2 altrimenti?): ovverosia, indicando forse come altre possibili soluzioni le parole poste nell'interlinea dunque come varianti delle parole che egli inserisce nel suo testo. Queste ipotetiche varianti, presenti qua e là all'interno della canzone, sono assenti solo nel congedo.
ymaginar non puot huom che lo proua
ne moua gia pero ch allui sitiri
(et) non si giri per trouar un gioco
ne certamente gran sauer ne poco
D i simil tragge colexion (et) sguardo
che fa parere lo piacere certo
non puo couerto star quand é sigiunto
non gia seluaggio la bilta suo dardo
che tal uolere per temere esperto
consegue merto spirito ch e punto
(et) non si puo cognoscer per lo viso
compriso bianco ntal ob
(et) chi ben aude in forr uede
da quel limena che da li e per il v. 60
for c essere diuiso
assis o scuro luce rade
For de dice degno in fede
che solo di costui nasce mercede

- v. 9 : **(al') mostrare**
Nono talento di uoler**prouare**
- v. 10 : **(al') nasce**
L adoue**posa** (et) chilofa creare
- v. 11 : **(al') |e|**
Et quals**ia** sua uirtu (et) sua potenza
- v. 12 :
Lessenza (et)**poi** ciascun suo mouime(n)to

Stanza II

- v. 19 : **(al') e**
Elli e creato (et)**a** sensato nome
- v. 28 : **(al') la gir**
Siche no(n) puote**largir** simiglianza

Stanza III

- v. 39 : **(al') torto e**
Maquanto chedaben p(er)fecto**torte**

Stanza IV

- v. 51 : **(al') for**
Et uuol com miri in un**fermato** loco
- v. 52 : **(al') ira**
Destandosi**ella** laqual manda foco

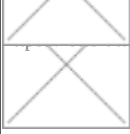
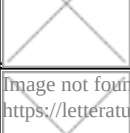
Stanza V

- v. 57 : **(al') Da**
Di simil tragge (con)plexione sguardo
- v. 60 : **(al') son**
N ongia seluaggie le biltas**uo** dardo
- v. 66 : **(al') lui**
P(er)che lomena chi dalle**ei** procede
- v. 67 : **(al') et**
Fuordicolore **de**ssere e diuiso
- v. 68 : **(al') mozzo**
Ascis**omezzo** scuro luce rade
- v. 69 : **(al') dico**
Fuor dogni frauded**ice** degno i(n)fede

- letto 241 volte

Edizione diplomatica

Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/c.26v%20s.1.jpg&itok=sZ5g74P4	Canzone diguido caualcanti . D Onna mi priega p(er)chio uoglio dire Dun accidente che souente fero Et e si altero che chiamato amore Sichilonega possa iluer sentire O ndio alpresente chonoscente chero P(er)chio no(n) spero chom dibasso core Atal ragion porti conoscenza Che senza natural dimostramento Nono talento di uoler prouare L adoue posa (et) chilofa creare Et qual sia sua uirtu (et) sua potenza Lessenza (et) poi ciascun suo mouime(n)to .El piacime(n)to chel fa dire amare Et se huom p(er) ueder lopuo mostrare .
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/c.26v%20s.2_0.jpg&itok=JsTkCfy4	I nquella parte doue sta memoria Prende suo stato si formato come Dyafan dalume duna obscuritate Laqual damarte uien (et)fa dismora Elli e creato (et)a sensato nome Dalma costume (et)dicor uoluntate Uien daueduta forma che sintende
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/c.27r%20s.2.png&itok=OvLb0BC1	C he prende nel possibile i(n)tellecto C ome i(n) subgiecto loco edimoranza I nquella parte mai nona possanza P(er)che daqualitate no(n)discende Risplende inse p(er)petuale effecto Nonadilecto ma (con)sideranza Siche no(n) puote largir simiglianza .

 • letto 214 volte  Pn2  • letto 278 volte  Edizione diplomatica	Non one uirtute ma daquella uene Che p(er)fectione che si pone tale No(n)rationale / ma che sente dico For di salute iudicar mantene Che laintention p(er)ragion uale Discerne male incui e uitio amico Disua potenza segue spesso morte Se forte lauertu fosse i(m)pedita Laquale aita la (con)trara uia Nonche opposito natural sia Maquanto chedaben p(er)fecto torte P(er)sorte no(n) puo dir hom cabbi uita
 Image not found	Che stabilita non signoria Asimil puo ualer qua(n)do homloblia .
 Image not found	Lessere e quando louolere etanto Colla misura di natura uoglio dire Poi non accidenta che souente fero Mo(e) si altera che chiamato amor Et chi longea possa il uer sentire Et al (re) sente non oscur che R(n)chi non spior il hom di basso core A tal ragione parti cora esopra Chesenza natural di mostramento Non a talento di uolere proua Lyadoue nora / (et) chilo fa creare Et non si moua p(er) chata istin Insenza (et) poi e in sua sup mouimento Noi acimato (et) che fa di sua ne poco .
 Image not found	Et se huom p(er) ueder lo puo mostrare Di simil trage (con)plexione sguardo
 Image not found	Idi(u)a la parte doue sta memoria No(n) puo co(er)to star quando si giunto
 Image not found	Di uia di luma duna obscuritate Laqual damarte uen era dimora
 Image not found	Che tal uolere p(er) temere esperto C onsegue merto spirito che punto D alma costume / (et) dicor uoluntate Et non si puo conoscer p(er) lo uiso Uen da ueduta forma chesintende Co(n)priso bianco in tale obiecto cade C he p(er) inde nel possibile intelletto / Et chi benaude / forma no(n) si uede
 Image not found	Com insubiecto lo(n) ei dimoranza I (re) uolere mai non a possanza P(er) che di qualitate non discede Risplende inse p(er) attuale ffecto Non adileto ma consideranza Che solo di costu nasce mercede .
 Image not found	Si che non puote largir simiglianza Tu puo sicuramente gir canzone Doue ti piace chio to si adornata Chassai laudata sara tua ragione Dalle p(er)sone c(h)a(n)no i(n)tendimento Distar collaltre tu non ai talento . Explicit cantilena guidonis .

• letto 269 volte https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/c.25v%20s.3.jpg&itok=tYZCjvGl Ross1 • letto 309 volte Edizione diplomatica	N on e uirtute madaq(ue)lla uene C hep(er)fectione chesipone tale Non rationale / machesente dico F or disalute uidicar mantene C helantenzione p(er)ragione uale D iscerne male incui /e/uitio amico D isuo potenza segue spesso morte S e forte lauirtu fosse inpedita Laqual aita lacontraria uia N on che opposito naturale sia M aquanto chedaben p(er)fetto torte P(er) sorte / nonpuo dir hom chaggia uita
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/p.%20385.png&itok=SSW9_OVF	C hestabilita non a Singloria . D onna in preda perantio uoglio dire
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/c.25v%20s.4.jpg&itok=nyXRUhBRn	L'essere accidentato che sovente e fatto : C he di chi amo: che e chi amato . P o che si ama a disparte non sentire : M o che di chi amo: che e chi amato . E t perche non spara c'ho di basso core A tal ragione / porti e conosca ai C he senza natural dimostramento N on ha ta lento di uoler spm . E t uo non osa (et) chi lo fa core : D e quando ella uirtute (et) sua po-
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/c.25v%20s.5.jpg&itok=1aV7dRm4o	L'essenza poi, (et) ciascun moui mento : Y mmaginar nol po hom chenol proua E t non simoua p(er)calui sitiri E s? huomo per ueder lo, puo mostrare . E t non sigiri p(er)trouarui gioco
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/c.25v%20s.6.jpg&itok=1PasVN-S	N ecertamente gran sauer nepoco I n quella parte, doue sta memora D isimilraggs complexionis sguardo C he faran da lome d'una oscuritate : N on puo couento star quando e sigiato E t perche non spara c'ho di basso core A tal ragione / porti e conosca ai C he senza natural dimostramento N on ha ta lento di uoler spm . E t uo non osa (et) chi lo fa core : D e quando ella uirtute (et) sua po-
	Et chi benaude / forma no(n) siuede P(er) che lomena chidalei procede F uor dicolore desser /e/ diuiso Absciso / mezo / scuro luce rade F uor dogni fraude / dice degno infede C he solo dacistui nasce mercede
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/c.25v%20s.6.jpg&itok=1PasVN-S	T upuoi sicuramente gir canzone D oue tipiace chitosi adornata C hasai laudata sara tua ragione D alle p(er)sone channo intendimento Distar collaltre tu non ai talento Explicit cantilena guidonis .

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/p_20386_0.png&itok=gvr_uvwX

In quella parte mai non ha pesanza :

Perche la qualitate non descende .

Risplende in se perpetuale effetto :

Non ha diletto, ma consideranza ,

Si, ch? ei non puote largir simiglianza .

Non é uertute, ma da quella uiene ,

Ch? é perfettione, che si pon tale :

Non rationale, ma che sente dico :

Fuor di salute giudicar mantiene

Che l? intentione per ragione uale .

Discerne male, in cui é uitio amico :

Di sua potentia segue huom spesso morte ;

Se forte la uertù fosse impedita .

L a qual? aita la contraria uia :

Non perche opposita natural sia ;

Ma quanto che da buon perfetto torte ,

Per sorte non puo dir huom chaggia uita ,

Che stabilita non ha si gnoria :

A simil puo ualor, quand?huom l?oblia .

L? essere, quando lo uoler é tanto

Fuor di natura, di misura torna :

Poi non s? adorna di riposo mai .

Moue cangiando color, riso in pianto

E la figura con paura storna .

Poco soggiorna, anchor di lui uedrai

Ch?in gente di ualor lo piu si troua :

La noua qualità moue sospiri ;

E uuol, c?huom miri non fermato loco ;

Destandos? ira, la qual manda foco :

• letto 322 volte https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/p...%20387_0.png&itok=EtAYVstW T6 • letto 305 volte Edizione diplomatica	I maginar no? l puote huom, che nol proua . Ne moua gia però che lui si tiri : E non si giri per trouarui gioco Ne certamente gran saper ne poco . D i simil tragge composi tione isguardo , Che fa parere lo piacere certo : Non puo coperto star, quand?é sorgiunto . Non gia seluagge le beltà son dardo ; Che tal uolere per temere esperto Consegue merto spirto, ch? é punto : E non si puo conoscer per lo uiso
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/s.1%20c.55v.jpg	Compriso bianco, in tal obietto cade : E chi ben aude forma non si uede : D unque gli è meno : che da lei procede Fuor di colore d? essere diuiso
Dighuido chaualcha Donna mipriegha . perchio uoglio dire / duno addegnato / che souente li forde (no) in fede ; sialtero . chechiamato amore / sichillo negha posa solo di core / (es) al presente chonoscente . chero / perchio no(n) spero . chuom dibasso chore / adtal ragione porti chonoscenza / che senza . natural dimostrame(n)to / nono talento . diuoler p(r)ouare / laoue posa etchi lo fa creare / equale e suo uirtu esuo potenza / lexebza . poi ciaschun suo mouimento / elpiacime(n)to . chelfa, dire amore / e se huom peruedere ilpuo mostrare	Affiso, mezzo oscuro luce rade , E uide(n)te ogni souente li forde (no) in fede ; Posa solo di core / (es) al presente chuom dibasso chore / adtal ragione porti C anzon mia, tu puoi gir sicuramente Doue ti piace; ch? i t? no si adornata ; Ch? assai laudata sarà tua ragione D a le persone, c?hanno intendimento : Di star con l?altre tu non hai ta lento .
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/s.2%20c.55v.jpg	
I n quella parte doue sta memora / prende suo stato . si formato . chome/ dipha no da lume duna obschuridade / laqual damarte . uiene effa dimora / Eglie creato . easensato . nome / dalma chostume . edichor uolontade / uien daueduta forma chessintende / chelprende / nelpossibil intelletto / chomen subgetto . loco edimoranza / En quella parte . gia no(n) a possanza / p(er)che daqualidade no(n)discende / risplende . inse p(er)petuale effetto / Nonadiletto . machonsideranza / sicche non puote largir simiglianza	
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/s.3%20c.55v.jpg	
None uirtute . madaquella uiene / chep(er)feczione . chesipone . tale / no(n) ra zionale . ma chesente dicho/ fuor disalute . giudichar mantiene / chellan tenzione . p(er)ragione . uale / discerne male . inchui e uinto amicho/ Disuo po tenza seghue spesso morte / seforte . lauirtu fosse inpedita / laquale aiuta lachontraria uia / Nonperche opposito natural sia / maquanto chedibuo(n)p(r)o posto torte / ep(er)sorte . no(n)puo dir huom chaggia uita / Che stabilita . no(n) a sin gnoria / adsimil puo ualer quando huomo oblia	
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/s.4%20c.55v.jpg	

• letto 293 volte
 lessere quando. louolere etanto / choltra misura . dinatura. torna / poi non si
 adorna . diriposo mai / Moue cambiando. cholor riso inpianto / ella fighu
 ra. chonpaura . storna / pocho soggiorna . anchor dilui uedrai / C hengente
 dualore ilpiu sitruoua/ la nuoua. qualita moue sospiri / euuol chuom miri
 no(n)fermato locho/ dstandosi ella laqual manda fuocho / ymaginar nolpuo
 chinolpruoua / et no(n)simuoua . p(er)che allui sitiri/ et no(n)si giri . p(er)trouarui gi
 • letto 272 volte
 he veramente gran sauer nepocho

Edizione diplomatica

Disimil tragge co(n)plexione sghuardo / che fa parere . lo piacere incerto /
 nonpuo chouerto . star quando ese giunto / Nongia seluagge . labelta suo
 lardo / chetuluolere . p(er)tornare . experto / no(n)seghue merto . spirito che pu(n)
 o / et no(n)sipuo chonoscer p(er)louisio / complexo bianco intale obgetto chade /
 chi ben aude . forma no(n)siuede / p(er)che limena chedallui p(er)ocede / fuori di

suo cholore ess(er) diuiso / **Guido Cavalcanti** abbiso . n(n)mezzo obschuro luce raude / fuor dongni
 fraude . dire dengna infede / chesolo dichostui nasce merzede

D Onna me prega p(er) chiuoglio dire/ dunaccide(n)te chesoue(n)te efero/ (et) e staltero che
 chiamato a -
 more/ Cosi chil nega possa iluer sentire/ du(n)q(ue) alpresente canoscente chero/ p(er) che no(n)
 spero

T non di basso core/ adta chagione/ p(er) di caposenza / che senza natura/ dimostrame(n)to / non /o/
 talento di dola, mostrar/ adoue dalle persone/ che(n) et qualismen(or) tu (et) sua pote(n)za.
 star chonlaltre tu nonnai talento lessenza

(et) poi ciaschun suo mouime(n)to. et labelta chelofa dire amare. (et) se hom p(er) ueder lopuo
 mostrare;,

E nquella parte laue sta memora/ prendesuo stato/ siformato come/ diafano da lume/ laue
 unascurita/ laqual damarte uene (et)fa dimora . Elle creato da sensato nome/ dalma costume/
 o decor uolonta/ uien daueduta forma che sentende/ che pre(n)de nel possibile intelletto / come in
 subietto loco e dimora(n)za / en quella parte mai no(n) a posanza . p(er)che da qualitate no(n)
 discende / ris
 plende inse perpetuale effetto / no(n) e diletto ma co(n)sidera(n)za / siche no(n) puote la gir
 simiglianza ;,

N on e u(er)tude ma daquella uene /e/ p(er)fectione / che sepone tale/ no(n) rationale/ma che sente
 dico(n) for
 dirascione giudicar ma(n)tene/ ela inte(n)tione p(er)larascione uale / disce(r)ne male i(n) chuj e
 uitio
 amico/. disua pote(n)za segue spesso morte / si forte lau(er)tu fosse empedita/ laquale eita ala
 co(n)traria uita/ no(n)che opposito naturale sia/ maqua(n)to che dabuon p(er)fetto/ torto e
 p(er)sorte/ no(n)po
 hom dire cheabbia uita / che stabilita nona signoria /ad simel poualer qua(n)to labriga ;,

● letto 245 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

~~Le essere/e/qua(n)do louolere e ta(n)to /coltra misura de natura torna/ poimo(n) sadorna diriposo mai
Source URL: <https://letrabratras.europa.eu/uni/en/ta/fig/ta-laboratoria/tradizioe-manoscritta-835-dilui>~~

[1] <https://www.mirabileweb.it/manuscript/paris-biblioth%C3%A8que-nationale-de-france-it-557-manuscript/138405>

et gia se moua p(er)che alluj si tiri / ne se giri p(er) troua(r)ue gioco / ne ce(r)tame(n)te ilgran saper
nel poco :,

Image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/c.136r%20s.5.png

D a simel trae co(n)pressione sguardo / chefaparere lopiacer certo / no(n)puo cou(er)to stare /
qua(n)do e si
gionto / negia seluagia labelta son dardo / (et) tal piacere p(er) temere esperto / co(n)segue merto
spirito chepu(n)to/ (et)no(n)sipuo cognoscerp(er)louis/co(n)preso bia(n)coi(n)taleobietto cade(et)
chi beneaude
forma no(n) siuede/ che lama(n)da chi daluj procede/ fuor dicolore dessere ediuiso/ assiso mezo
ob -
scuro luce (et)rade/ fuor do(n)ne fraude dice degno in fede/ che sola dacostuj nasce merzede :,

Image not found
<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/c.136r%20s.6.png>

T upuoi sicurame(n)te andar canzone/ laue ti piace/ chio to si adornata/ cassai lodata sara tua ra ?
gione / dale p(er)sone ca(n)no i(n)tendimento / distar collaltre tu no(n) ai talento :,